

Szerz / 2021 / 40

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

**Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Kft.**

**Székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.**

Képviselő: Hámori György ügyvezető, mint Megrendelő képviselőjében,

(a továbbiakban: **Megrendelő**),

Céggjegyzékszám: 01-09-952368

Adószám: 23088441-2-42

másrészről

**Hungast 14. Kft.**

**Székhely: 1119 Budapest Fehérvári út 85.**

Képviseli: Csúri Csaba István ügyvezető, Kérfalusi Attila Gyula ügyvezető, mint Vállalkozó

(a továbbiakban: **Vállalkozó**)

Céggjegyzékszám: 01-09-988438

Adószám: 11713153-2-43

együttesen **Szerződő Felek** között alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

### I.

#### A szerződés tárgya

I.1. Jelen szerződés tárgyát a Megrendelő részére nyújtott étkeztetési szolgáltatás – tízórai, ebéd és uzsonna formájában – képezi. A Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó elvállalja a Zuglói Önkormányzati nyári napközis tábor étkeztetési feladatainak 2021. június 16-tól 2021. augusztus 31-ig tartó időtartamra szóló ellátását a jelen szerződés tartalma szerint. Továbbá Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a nyári napközis táborban részt nem vevő hátrányos helyzetű, valamint halmozottan hátrányos helyzetű gyermekek étkeztetési feladatainak 2021. június 16-tól 2021. augusztus 31-ig tartó időtartamra szóló ellátását a jelen szerződés tartalma szerint.

I.2. A szerződés tárgyát képező szolgáltatás biztosításának Önkormányzat által kijelölt helyszíne:

- **Hermann Ottó Tudásközpont Általános Iskola (1149 Budapest, Egressy út 69.) (a továbbiakban: Iskola)**

I.3. A szerződés aláírásakor az Iskolában az ellátottak tervezett száma napi átlagban 330 fő. Amennyiben az ellátottak száma több, mint 10%-kal változik, a Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerződés újratárgyalását kezdeményezik.

I.4. A nyári táborozás ellátása során a Megrendelő feladata az étkezők létszámadatainak megküldése a Vállalkozónak jelen szerződésben későbbiekben részletezettek szerint. Az étkeztetéssel, adagmegrendeléssel, kiosztással kapcsolatos feladatok időbeni jelzése, továbbá a törzslétszám továbbítása az ellátás igénybevételét megelőző hét szerda 9.00 óráig, és a létszámváltozás (lemondást) jelzése az ellátás igénybevételét megelőző nap 9.00 óráig.

I.5. A hátrányos helyzetű, valamint a halmozottan hátrányos helyzetű gyermekek részére, függetlenül a tábor igénybevételétől – szülő, törvényes képviselő kérelmére – az Önkormányzat a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló, 1997. évi XXXI. törvény 21/C. §-a alapján munkanapokon napi egyszeri étkezést (déli meleg főétkezés) biztosít. Az étel ételhordóban elvihető.

I.6. A hátrányos helyzetű, valamint a halmozottan hátrányos helyzetű gyermekek étkezésének lebonyolítását – az Önkormányzat által bekért, a szülő/törvényes képviselő előzetes, 328/2011. Korm.

rendelet 7. melléklet szerinti nyilatkozata alapján – a Megrendelő végzi 2021. 06. 16-tól 2021. 08. 31-ig.

I.7. Az Önkormányzat a Megrendelő részére elektronikus üzenetben megküldi azon szünidei gyermekétkeztetésre jogosult iskoláskorú gyermek családi és utónevét, lakcímét, szülője/törvényes képviselője családi és utónevét, lakcímét, annak az intézménynek a nevét, amellyel tanulói jogviszonya fennáll, akinek a szülője a 328/2011. Korm. rendelet 7. melléklete alapján kérte a szünidei gyermekétkeztetést, Megrendelő az így kapott neveket megbontja - táborozásban résztvevő és táborozásban részt nem vevő - hátrányos helyzetű, valamint a halmozottan hátrányos helyzetű gyermekekre. Akik nem vesznek részt a táborozásban, azok névsorát heti turnusokra bontva Megrendelő megküldi az Iskola üzemeltetési koordinátora részére a kettős ellátás elkerülése érdekében.

I.8. Megrendelő Vállalkozó részére a táborban résztvevő gyermekek személyes adatait nem továbbítja. Ez alól kivétel a diétás étkezést igénylő gyermekek neve és annak az intézménynek a megnevezése, amellyel tanulói jogviszonyuk fennáll. Ebben az esetben a személyes adatok továbbításának célja a gyermek egészségi állapotának megfelelő diéta biztosítása, a személyes adatokat a Vállalkozó más célra nem használhatja fel.

I.9. Megrendelő a hátrányos helyzetű, valamint a halmozottan hátrányos helyzetű táborban részt vevő gyermekek esetében az elkészült jelenléti íveket a feladat befejezését követően 2021. szeptember 8-ig az Önkormányzat élelmezési ügyintézőjéhez köteles eljuttatni.

## II.

### Vállalkozási díj, fizetési feltételek

II.1. Vállalkozót a jelen szerződés szerinti feladatok teljes körű, határidőben történő elvégzéséért az alábbi vállalkozási díj illeti meg ételadagonként, a napi háromszori étkezésre vonatkozóan:

Általános Iskolában tanulói jogviszonnyal rendelkező iskolás gyermekek étkeztetése esetén	
Étkezés típusa	Vállalkozási díj a háromszori étkezésre
<b>Tízórai</b>	<b>124,70 Ft + ÁFA</b>
<b>Ebéd</b>	<b>579,40 Ft + ÁFA</b>
<b>Uzsonna</b>	<b>124,70 Ft + ÁFA</b>
<b>Összesen:</b>	<b>828,80 Ft + ÁFA</b>

II. 2. A jelen szerződés szerinti feladatok ellátásának finanszírozására Megrendelőnek maximálisan bruttó 15 000 000 Ft keretösszeg áll rendelkezésére.

II.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy az I. pontban meghatározott aktuális, időszaki szolgáltatás teljesítéséről Megrendelő teljesítésigazolást állít ki a II.4. pontban meghatározott időszakokra, az egyes időszakok utolsó munkanapján.

A teljesítés igazolására a megrendelő részéről jogosult személy: Hámori György ügyvezető, e-mail:

II.4. Vállalkozó a számláit teljesítésigazolás kiállítását követően nyújthatja be a Megrendelő felé.

Teljesítésigazolási időszakok:

- 2021. 06. 16. - 2021. 07. 02.
- 2021. 07. 05. - 2021. 07. 16.
- 2021. 07. 19. - 2021. 07. 30.
- 2021. 08. 02. - 2021. 08. 13.
- 2021. 08. 16. - 2021. 08. 31.



A teljesítésigazolást a Megrendelő, annak kézhezvételét követő 5 munkanapon belül a Vállalkozónak igazolva vagy a hibás teljesítést jelezve visszaküldi. Ennek késedelme, vagy elmulasztása esetén a teljesítésigazolás szerezplő adatok alapján kerül kiállításra a számla.

II.5. A szolgáltatás ellenértékét a Megrendelő a Vállalkozó számlájának kiállításától számított 15 naptári napon belül utalja át a Vállalkozó OTP Bank Nyrt.-nél vezetett számú bankszámlájára. A határidő figyelembevételénél a kedvezményezett bankszámláján való jóváírás időpontja az irányadó.

II.6. Amennyiben a szerződés időtartama alatt törvényi ÁFA módosítás lép hatályba, azt Szerződő Felek automatikusan alkalmazni fogják.

II.7. Vállalkozó kijelenti és szavatol azért, hogy a II.1. pontban meghatározott vállalkozási díj a jelen szerződés szerinti feladatok teljes körű megvalósítására megfelelő fedezetet biztosít, s az magában foglalja valamennyi vállalkozói feladat ellátásának ellenértékét, különös tekintettel a nyersanyagnormára, egyéb költségekre, valamint a Vállalkozó hasznára. Vállalkozó a jelen fejezetben foglaltakon kívül semmilyen egyéb jogcímen nem érvényesíthet igényt Megrendelővel szemben.

II.8. Megrendelő fizetési késedelme esetén a Ptk. szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.

### **III.**

#### **A felek jogai és kötelezettségei**

III.1 Vállalkozó a szerződés teljesítésével kapcsolatos feladatait a jelen szerződés tartalma szerint köteles végrehajtani, Megrendelő érdekében, annak utasításai szerint, a hatályos jogszabályokkal és szakmai-etikai előírásokkal összhangban.

III.2 Megrendelő felelős a Zuglói Önkormányzati nyári napközis tábor megszervezéséért, amelyhez Vállalkozó a szerződés tárgyát képező étkezési szolgáltatást nyújtja. Az étkezési szolgáltatás megszervezésével összefüggő napi kapcsolattartási és egyeztetési feladatok elvégzése Megrendelő feladata. Felek kötelesek egymást tájékoztatni a szerződés tárgyát érintő kérdésekről, illetve a tevékenység ellátása során folyamatosan együttműködni.

III.3. Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, és nem tehetik a teljesítést terhesebbé. A Megrendelőnek jogszabályba vagy szakmai követelménybe ütköző utasításaira Vállalkozó köteles a Megrendelő figyelmét felhívni. Amennyiben a Megrendelő ennek ellenére utasítását fenntartja, úgy a Vállalkozó azt kizárólag a Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére hajtja végre, illetőleg annak természetétől függően, megtagadhatja a végrehajtását szerződészegés jogkövetkezményeinek alkalmazása nélkül.

III.4. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatást 2021. június 16-tól 2021. augusztus 31. napjáig köteles nyújtani.

III.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy Vállalkozó a jelen szerződésben rögzített ételadagokat saját főzőkonyháján készíti el, és az így elkészült ételadagokat kiszállítja az I.2. pontban megjelölt címekre. A kiszállítási költségek Vállalkozót terhelik. Az ételadagok átadás-átvétele az Önkormányzat I.2. pontban rögzített kiszállítási helyein, az Iskola tálalókonyháján és a Sportpálya erre kijelölt helyiségében történik, az ételadagok mennyiségét Szerződő Felek az ételkísérő jegy dokumentum alapján ellenőrzik. Az ételkísérő jegyet a Megrendelő részéről az ételadagok átvételére jogosult munkavállaló, valamint a Vállalkozó részéről az ételadagok átadására jogosult munkavállaló köteles aláírásával ellátni. Az ételkísérő jegy kötelezően tartalmazza az átadás-átvétellel érintett ételadag számokat, a munkavállalók nevét, az átadás-átvétel napját és helyét. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó által kiszállított ételadagok tálalása, Vállalkozó e feladatára megbízott munkatársát terheli. A tálalás Vállalkozó szerződéses kötelezettsége.

III.6. Vállalkozó kijelenti, hogy az étel előállítását biztosító főzőkonyha megfelel a vendéglátó-ipari termékek előállításának és forgalomba hozatalának élelmiszerbiztonsági feltételeiről szóló 62/2011.

(VI. 30.) VM rendeletben meghatározott előírásoknak, továbbá, hogy az ételszállításhoz a HACCP és egyéb élelmiszerbiztonsági előírásoknak megfelelő szállító edényzetet, csomagolást és szállító eszközt biztosít.

III.7. Vállalkozó kijelenti, hogy a szolgáltatás minősége megfelel az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény, valamint a rendszeres étkezést biztosító, szervezett ételmezési ellátásra vonatkozó táplálkozás-egészségügyi rendelet közétkeztetők számára című EMMI 37/2014 (IV. 30.) rendelet követelményeinek.

III.8. Vállalkozó a megrendelt ételadagokat minden héten, hétfőtől péntekig, az alábbi időpontokban szállítja le az I.2. pontban megjelölt kiszállítási pontokra:

- Tízórai: 08:00 óráig
- Ebéd: 11:00 óráig
- Uzsonna: 11:00 óráig

III.9. Vállalkozó köteles a teljesítéshez biztosítani a megfelelő szakértelemmel rendelkező munkaerő folyamatos rendelkezésre állását, a nyersanyagokat, berendezéseket és egyéb eszközöket, amelyek a szolgáltatás megfelelő nyújtásához szükségesek. Vállalkozó szavatol azért, hogy a szakemberek és berendezések mind a szerződéskötéskor, mind a teljesítés időtartama alatt folyamatosan rendelkezésre állnak, továbbá valamennyi jogszabályi és egyéb rendelkezésnek, hatósági előírásnak megfelelnek.

III.10. Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel, eszközzel, továbbá mindazon szakmai tapasztalattal, amely a tevékenység megfelelő szintű ellátásához szükséges.

III.11. Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a jelen szerződés keretében elkészített termékek az életkornak megfelelő, a vonatkozó jogszabályok szerinti tápanyagszükségletet kielégítik, különös tekintettel a változatos étrendre.

III.12. Vállalkozó vállalja, hogy a diétás igények megrendelése során a legkörülményesebben készíti el az ételt, és annak csomagolását is a legnagyobb odafigyeléssel végzi.

III.13. A tárgyhétre vonatkozó tényleges adagszámot Megrendelő a tárgyhetet megelőző szerda 09:00 óráig köteles a Vállalkozó részére az e-mail elérhetőségre leadni a Vállalkozó által biztosított megrendelő íven, melyet a Megrendelő részéről a VIII.1. pontban megjelölt aláírási jogkörrel rendelkező személy köteles a kézjegyével, valamint bélyegzővel ellátni.

III.14. Amennyiben a megrendelt létszámon a Megrendelő változtatni kíván, azt a tárgynapot megelőző nap 9 óráig teheti meg. Az étkezői létszám változását a napi megrendelő íven szükséges feltüntetni.

III.15. Vállalkozó a tárgy hónapot megelőző hét csütörtök 12 óráig köteles a következő havi irányadó étlapot a VIII.1. pontban kijelölt, a Megrendelő által megbízott személy részére átadni.

III.16. Megrendelő köteles mindazon tény, információt vagy dokumentumot megfelelő időben Vállalkozó rendelkezésére bocsátani, amelyek a jelen szerződés megfelelő teljesítéséhez szükségesek. Megrendelő köteles továbbá Vállalkozó szerződés szerinti teljesítését elősegíteni.

III.17. Megrendelő bármikor jogosult Vállalkozó teljesítésének szakmai és közegészségügyi szabályok figyelembevételével történő ellenőrzésére. Az ellenőrzés elvégzése a szerződés szerinti teljesítést nem akadályozhatja, nem késleltetheti.

#### IV.

##### Felelősség, szerződésszegés

IV.1. Vállalkozó szavatol azért, hogy a jelen szerződés szerinti feladatokat határidőben elvégzi, ehhez



a szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel rendelkezik, s biztosítja a szerződés minőségi teljesítéséhez szükséges szakértelmet, szakemberforrást és technikai háttérrel.

IV.2. Amennyiben Megrendelő a jelen szerződés szerinti jóváhagyással, információ rendelkezésre bocsátásával, vagy egyébként nyilatkozatának megtételével indokolatlanul késedelembe esik, úgy a késedelem időtartamával a Vállalkozó tekintetében megállapított teljesítési határidő meghosszabbodik.

IV.3. Amennyiben a Szerződő Felek bármelyike tőle független, számára fel nem róható rendkívüli és elháríthatatlan körülmények (például természeti katasztrófa, háború, blokádnak, export- és importtilalom, érdekszférán kívüli sztrájk) miatt a jelen szerződésből eredő kötelezettségének nem tud eleget tenni, úgy ezen körülmények fennállásának és következményei elhárításának ideje alatt mentesül a szerződésszegés jogkövetkezményei alól. Szerződő Felek kötelesek a fenti körülményekről és azok várható időtartamáról a másik felet haladéktalanul írásban tájékoztatni, az érintett hatóságoktól, kamaráktól és egyéb szervektől származó – rendelkezésre álló – hivatalos igazolások egyidejű csatolásával. Szerződő Felek a tájékoztatás elmaradásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő károkért felelnek. Amennyiben a fenti, előre nem látható körülmények fennállásának időtartama a három hónapot meghaladja, úgy bármely fél jogosult a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozatával – minden további hátrányos jogkövetkezmény nélkül – a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.

IV.4. Hibás teljesítésnek minősül, amennyiben Vállalkozó a jogszabályoknak, és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeknek nem megfelelő minőségben, mennyiségben szolgáltat. A hibás teljesítést Megrendelő annak észlelését követően haladéktalanul köteles írásban jelezni Vállalkozó részére.

IV.5. A szerződés Vállalkozó érdekkörében történt meghiúsulása esetén Vállalkozót kártérítési kötelezettség terheli a Polgári Törvénykönyv (a továbbiakban: Ptk.) általános szabályai szerint.

## V.

### **Adatvédelem, titoktartás**

V.1. Megrendelő és Vállalkozó kifejezetten nyilatkozik és felelősséget vállal azért, hogy a jelen szerződés alapján megvalósuló tevékenységek keretében kezelt személyes adatok és különleges személyes adatok kezelésére, tárolására, tárolásának időtartamára, őrzésére, felhasználására, törlésére, az érintetti jogok gyakorlására az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info tv.), valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: GDPR) előírásai és az irányadó NAIH állásfoglalások, határozatok, vélemények szerint kerül sor.

V.2. Megrendelő és Vállalkozó megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy a tudomány és a technológia állása és a megvalósítás költségei, továbbá az adatkezelés jellege, hatóköre, körülményei és célja, valamint a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett, változó valószínűségű és súlyú kockázat figyelembevételével a megfelelő adatbiztonságot garantálja.

V.3. Megrendelő kifejezetten nyilatkozik, hogy a GDPR. és az Info tv. előírásai szerint a hozzájáruláson alapuló adatkezelésről az érintettek felett szülői felügyeleti jogot gyakorló törvényes képviselőt egyértelműen, kifejezetten és érthetően tájékoztatja, és nyilvántartásba vett írásbeli hozzájáruláson alapul az adatkezelése.

V.4. Önkormányzat áttekintette és megfelelőnek tartotta a Sport Kft. nyári táborra vonatkozó adatkezelési tájékoztatóját, amely jelen szerződés 1. mellékletét képezi, és szülői nyilatkozatát, amely jelen szerződés 2. mellékletét képezi. Megrendelő vállalja, hogy az adatkezelési tájékoztatót az érintettek felett szülői felügyeleti jogot gyakorló törvényes képviselők részére átadja, és az adatkezelési hozzájárulást a törvényes képviselővel aláírattatja.



V.5. Megrendelő és Vállalkozó vállalja, hogy az esetlegesen bekövetkezett adatvédelmi incidensről az Önkormányzat adatvédelmi tisztviselőjét haladéktalanul tájékoztatja elektronikus levélben a [adatvedelem@zuglo.hu](mailto:adatvedelem@zuglo.hu) email címen, valamint 1 napon belül Önkormányzat székhelyére postai úton megküldött tájékoztatásban. A tájékoztatásnak ki kell terjednie az adatvédelmi incidens leírására (az esemény leírása, az időpont megjelölése), bekövetkezésének okára, terjedelmére, az érintetti kör mértékére, valamint az incidens elhárítása és jövőbeni kizárása érdekében megtett intézkedésekre. Továbbá amennyiben az incidens kizárólag a Vállalkozó érdekkörében merül fel, úgy Vállalkozó köteles Megrendelőt is külön tájékoztatni az incidensről a fentiek szerint.

V.6. Szerződő Felek kötelesek együttműködni az adatkezelési kötelezettségek teljesítése érdekében. Így különösen a jogszerű adatkezelés biztosítása, az adatkezelés biztonsága érdekében teendő intézkedések során, valamint az adatvédelmi incidens bekövetkezése esetén az incidens kezeléséhez kapcsolódó kötelezettségek teljesítése érdekében.

V.7. Megrendelő és Vállalkozó köteles a jelen szerződés teljesítését követően minden személyes adatot és meglévő másolatot helyreállíthatatlanul törölni vagy anonimizálni.

V.8. Megrendelő és Vállalkozó az Önkormányzat rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely fenti kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá lehetővé teszi és elősegíti az Önkormányzat által végzett auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatot is.

V.9. Megrendelő és Vállalkozó köteles a GDPR 30. cikk (2) bekezdésének megfelelő nyilvántartást vezetni az adatkezelési tevékenységéről.

V.10. Szerződő Felek kötelezik magukat, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladataik ellátása során tudomásukra jutó, a másik fél üzletvitelére és működésére, üzlet- és piacpolitikájára, üzletkörére, a jelen szerződésre és annak ellátására vonatkozó információt, továbbá minden olyan más információt, adatot és dokumentumot, megoldást, amelyek harmadik fél részére történő átadása az érintett félre nézve közvetlenül vagy közvetve hátránnyal jár vagy járhat – időbeli korlátozás nélkül – bizalmasan, üzleti titokként kezelik, és azokat kizárólag a jelen szerződés keretein belül használják fel. Szerződő Felek ezen kötelezettségük megszegése esetén teljes kártérítési felelősséggel tartoznak. Szerződő Felek a jelen pont szerinti kötelezettségekről kötelesek megfelelő tájékoztatást adni érintett alkalmazottaik, megbízottjaik és esetleges alvállalkozóik részére, továbbá a jelen szerződés szerinti titoktartási kötelezettséget a velük szerződő harmadik személy irányában is érvényesíteni.

#### VA. Adatfeldolgozásra vonatkozó rendelkezések

VA1. Az I.7. pontban meghatározott, a szünidei gyermekétkeztetést kérő, a nyári táborban részt nem vevő gyermekek nevét és egyéb személyes adatait a Megrendelő az Önkormányzat megbízása alapján, adatfeldolgozóként kezeli. Ezen adatokkal kapcsolatos adatkezelési feladatokat az I.7. pont tartalmazza, az adatfeldolgozásra az V. fejezet rendelkezései e fejezet rendelkezéseiben foglalt kiegészítésekkel irányadóak.

VA2. Ezen adatok körét, valamint az adatkezelés célját az I.7. pont tartalmazza. Az adatkezelés időtartama megegyezik jelen szerződés időtartamával.

VA3. Megrendelő ezen személyes adatokat az Önkormányzat írásbeli utasításai alapján kezeli. Megrendelő gondoskodik az adatok bizalmas kezeléséről, azaz arról, hogy azokhoz csak azon munkatársai férjenek hozzá, akiknek a szerződés alapján végzett feladataik ellátása céljából ez szükséges.

VA4. Megrendelő kifejezetten nyilatkozik, hogy az Iskola üzemeltetési koordinátora részére az adattovábbítás az V.1. pontnak megfelelő adatvédelmi szint szerint és biztonságosan történik. Önkormányzat nyilatkozik, hogy az Iskolai üzemeltetési koordinátor megbízási szerződését kiegészítette az Info tv. és a GDPR szerinti adatvédelmi rendelkezésekkel.

VA5. Megrendelő kijelenti, hogy az I.7. pontban meghatározott feladat ellátására további adatfeldolgozót nem vesz igénybe, és az adatokat az I.7. pontban meghatározott üzemeltetési koordinátor kivételével harmadik személynek nem továbbítja.

## **VI. Jogviták rendezése**

Szerződő Felek a jelen szerződés megkötésével, teljesítésével vagy értelmezésével kapcsolatos minden vita rendezését elsősorban békés, tárgyalásos úton kívánják rendezni.

## **VII. A szerződés módosítása és megszűnése**

VII.1. Jelen szerződés a szerződés aláírásakor lép hatályba és határozott időtartamra szól azzal, hogy bármely fél a másikhoz intézett írásbeli rendes felmondással és 30 napos felmondási idővel megszüntetheti a jelen szerződést.

VII.2. Szerződő Felek a jelen szerződést kizárólag közös megegyezéssel írásban módosíthatják.

VII.3. A másik fél súlyos vagy ismételt szerződésszegése esetén Szerződő Felek jogosultak a jelen szerződést a jogsértő vagy mulasztó félhez intézett egyoldalú írásbeli felmondással, indoklással, azonnali hatállyal megszüntetni, illetve a jelen szerződés szerinti esetekben a szerződéstől elállni. Megrendelő részéről azonnali hatályú felmondásra ad lehetőséget, ha Vállalkozó ellen csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha Vállalkozó működési engedélyét bevonták, Szerződő Felek valamelyikének fizetésképtelenségét bírósági határozat megállapította, Vállalkozó neki felróhatóan nem teljesíti a szolgáltatásra vonatkozó kötelezettségét, Megrendelő ellehetetleníti Vállalkozó teljesítését, így megtagadja az ételadagok átvételét.

VII.4. Súlyos szerződésszegés esetén a másik fél köteles írásban, ajánlott, tértivevényes levélben – egyidejűleg e-mailben vagy telefaxon is – felszólítani a szerződésszegő felet a szerződés szerű teljesítésre megfelelő határidő megjelölésével. Amennyiben a szerződésszegő fél a megjelölt póthatáridőben sem teljesít szerződés szerűen, a másik fél jogosult a szerződésre vonatkozó elállási jogát gyakorolni írásban ajánlott, tértivevényes levélben – egyidejűleg e-mailben és telefaxon is – megküldött értesítéssel.

VII.5. Szerződő Felek a szerződés megszűnése esetén kötelesek egymással tételesen, jegyzőkönyv felvétele mellett elszámolni.

## **VIII. Vegyes rendelkezések**

VIII.1. Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatos kapcsolattartásra és nyilatkozatok megtételére az alábbi személyeket jelölik ki:

Megrendelő részéről:

Név: Pataki Ágnes

Beosztás: Pénzügyi asszisztens

Cím: Zuglói Sport-és Rendezvényszervező Nonprofit Kft.

1149 Budapest, Kövér Lajos u. 5-9.

Telefon:

Tel./fax:

E-mail:



adatvédelmi tisztviselő: Hámori György  
elérhetőség:

Vállalkozó részéről:

Név: Fuith Imre  
Beosztás: Területi vezető  
Cím: Hungast 14 Kft 1110 Budapest Fehérvári út 85.  
Telefon:  
Telefax:  
E-mail:

adatvédelmi tisztviselő: Dr. Kollár Edit  
elérhetőség:

VIII.2. Szerződő Felek a kapcsolattartók személyében vagy fenti adatokban bekövetkezett minden változásról kötelesek egymást haladéktalanul írásban értesíteni.

VIII.3. Szerződő Felek szabályszerű írásbeli közlésnek tekintik a faxon vagy elektronikus úton elküldött írásbeli üzeneteket is. Kétség esetén mind levél, mind fax, mind elektronikus úton küldött üzenet esetében a küldő felet terheli annak a bizonyítása, hogy a másik fél részére az üzenetet megküldte. Az üzenet megküldése bizonyítható ajánlott postai küldemény esetén feladóvévénnyel, hiba és megszakításmentes adást bizonyító faxigazolól szelvénnel, valamint e-mail megküldése esetén az elektronikus visszaigazólással.

VIII.4. Szerződő Felek ugyanakkor kötelezik magukat arra, hogy a szerződés teljesítése szempontjából különösen fontos okiratokat (például pénzügyi elszámolás, bizalmas okiratok, stb.) személyesen, illetve ajánlott, tértivevényes levél útján juttatják el a címzett részére. Személyes kézbesítés esetén Szerződő Felek kötelesek átadás-átvételi jegyzéket készíteni.

VIII.5. A jelen szerződés egyes rendelkezései egymással összhangban értelmezendők és amennyiben a jelen szerződés valamely rendelkezése érvénytelennek bizonyul, akkor az ilyen érvénytelenség nem érinti a jelen szerződés többi rendelkezését.

VIII.6. Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni, egymást minden, a teljesítést érintő, különösen az azt késleltető vagy akadályozó körülményről egymást haladéktalanul tájékoztatni.

VIII.7. Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek, továbbá részükről a jelen szerződés aláírása nem eredményezi más egyéb szerződés vagy jognyilatkozat megsértését. Vállalkozó kijelenti és szavatol továbbá, hogy a cégjegyzékbe bejegyzett, törvényesen működő gazdasági társaság, ellene csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás nincs folyamatban.

VIII.8. Megrendelő a jelen szerződés megfelelő teljesítése esetére hozzájárul ahhoz, hogy Vállalkozó a jelen szerződés szerinti tevékenységét referencia anyagában feltüntesse. Megrendelő kötelezi magát, hogy Vállalkozó ilyen irányú kérése esetén az erre vonatkozó nyilatkozatot, a szöveg előzetes egyeztetését követően Vállalkozó részére kiállítja.

VIII.9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a vonatkozó egyéb magyar jogszabályok rendelkezései irányadóak.

VIII.10. A jelen szerződést Szerződő Felek felhatalmazott képviselői elolvasás és közös értelmezés után, mint kinyilvánított akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag három példányban aláírták, amelyből Vállalkozó három eredeti példányt, Megrendelő kettő eredeti példányt kap.





1. melléklet  
**ZUGLÓI NAPKÖZIS TÁBOR 2021.**  
**ADATKEZELÉSI ÉS HOZZÁJÁRULÓ NYILATKOZAT**

Alulírott,

Teljes név: .....  
Születési név: .....  
Anyja neve: .....  
Születési hely, idő: .....  
Levelezési cím (magyarországi tartózkodási hely): .....  
.....  
Telefon (vezetékes): .....  
Telefon (mobil): .....  
E-mail cím: .....  
mint..... nevű gyermekem szülője  
Születési név: .....  
Anyja neve: .....  
Születési hely, idő: .....

büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy gyermekem törvényes képviselőjeként járhatok el a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Kft. által szervezett táborokkal kapcsolatos ügyintézés során.

Amennyiben gyermekem másik szülőjével nem áll fenn házassági jogviszony, kijelentem, hogy az alább megjelölt bírósági végzés alapján a felügyeleti jogom fennáll.

Kijelentem, hogy hozzájárulok gyermekem egészségügyi és személyes adatainak kezeléséhez, abból a célból, hogy gyermekem az Adatkezelő által szervezett Zuglói Napközis Táborban részt vehessen. Az Adatkezelő az általam megadott hozzájárulás alapján az alábbi adatokat kezeli: - TAJ szám, - ételallergia, - tartós betegség, - gyógyszerhasználat, - tud-e a gyermek úszni.

Aláírással kijelentem, hogy adatkezelési tájékoztatót megismertem.

Kelt: Budapest, 2021. ....

.....

aláírás



## ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

A Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Kft. (a továbbiakban: Társaság) által az Ön, valamint gyermeke a Zuglói Napközis Táborban való részvételére való jelentkezéssel összefüggésben történő kezelésével és védelmével kapcsolatos minden fontos információt megismerhessen.

### Az adatkezeléssel érintettek köre:

A Társaság által szervezett **Zuglói Napközis Táborban** történő jelentkezés során a Társaság a jelentkező gyermekek és a gyermek törvényes képviselőinek az adatait kezeli.

### Adatkezelő:

A rögzített adatok tekintetében az **adatkezelő** a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság:

- székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.
- adószám: 23088441-2-42
- képviseli: Hámori Gvörög, ügyvezető
- email:

A Társaság erre munkakörében érintett, és így arra feljogosított munkavállalói rendelkeznek hozzáféréssel az Ön és gyermeke személyes adataihoz.

Az adatkezelő e tevékenysége során az adatokat más adatkezelőnek a törvény alapján fennálló adatközlési kötelezettsége és az alábbiak szerint továbbítja:

- Az étkeztetést biztosító Vállalkozó részére azon gyermekek neve és oktatási intézmények neve kerül továbbításra, akik diétás étkezési igényt nyújtanak be az Adatkezelő számára. Az adattovábbítás szükségzerű annak érdekében, hogy az érintett gyermek a számára megfelelő étkezést kaphassa a tábor ideje alatt.
- A kedvezményes étkeztetési díj megállapítása és annak ellenőrzése okán az Adatkezelő a gyermekek nevét és oktatási intézményének nevét továbbítja a Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzatának, annak érdekében, hogy a támogatást az érintett gyermekek részére megfelelő módon biztosíthassa.

### Kezelt adatok köre:

Kezelt személyes adatok köre	Jogcím (jogalap)	Adatkezelés időtartama
<u>Gyermek:</u> név, születési hely és idő, lakcím, anyja neve,  <u>Törvényes képviselő:</u> név, lakcím, telefonszám	Jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bek. c) pont) <i>12/1991. (V.18.) NM rendelet</i>	5 évig
láz, torokfájás, hányás, hasmenés, bőrkiütés, sárgaság, súlyosabb bőrelváltozás, bőrgennyesedés, váladékozó szembetegség, gennyes fül- és orrfolyás, tetű, rüh.	Jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bek. c) pont) <i>12/1991. (V.18.) NM rendelet</i>	1 év
TAJ szám, ételallergia, tartós betegség, gyógyszer használat	Az érintett (kiskorú esetén törvényes képviselő) hozzájárulása alapján (GDPR 6. cikk (1) bek. a) pont)	1 évig, vagy a hozzájárulás visszavonásáig

tud-e úszni a gyermek	Az érintett (kiskorú esetén törvényes képviselő) hozzájárulása alapján (GDPR 6. cikk (1) bek. a) pont)	1 évig, vagy a hozzájárulás visszavonásáig
képmás és hangfelvétel (a rögzítés során)	Az Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. cikk (1) bek. f) pont)	3 munkanap
képmás és hangfelvétel (a közzététel során)	Az Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. cikk (1) bek. f) pont)	5 év
<u>Törvényes képviselő:</u> név, születési név, anyja neve, születési hely és idő, levelezési cím, telefon, email  <u>Gyermek</u> név, anyja neve, születési hely és idő	Jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bek. c) pont) <i>2013. évi V. törvény</i>	5 év
<u>Szülő</u> telefon (vezetékes), telefon (mobil), email A gyermekért érkező személyek	Jogos érdek (GDPR 6. cikk (1) bek. f) pont)	1 év
<u>Gyermek</u> név (kedvezményes gyermekétkeztetés)	Jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bek. c) pont) 1997. évi XXXI. törvény 2011. évi CLXXXVII. törvény 2011. évi CXC. törvény	1 év

Felhívjuk figyelmét, hogy a Társaság a fentiekben felsoroltakon kívül más adatot Önről és gyermekéről nem rögzít és nem kezel, munkatársait pedig minden információ tekintetében titoktartásra kötelezi.

Adatainak kezelése a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016. április 17-i 2016/679/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.) alapján történik.

### **Az adatkezelés célja**

Az adatkezelés célja a Társaság által megvalósított közfeladat magas színvonalának biztosítása keretében:

- a Társaság által biztosított Zuglói Napközis Táborban való jelentkezés elbírálása,
- az egészséget nem veszélyeztető, biztonságos táborozás biztosítása,
- szükség esetén a táborozó gyermek szülőjének/törvényes képviselőjének értesítéséhez szükséges adatok rendelkezésre állása,
- a Zuglói Napközis Tábor népszerűsítése

### **Adatfeldolgozók köre:**

- informatikus
- gazdasági ügyintéző
- gyermekorvos, védőnő



Az adathordozhatósághoz való jog:

Az érintett kérheti az Adatkezelőtől, hogy a rá vonatkozó, az érintett által hozzájárulás jogalapján az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa, amennyiben az adatkezelés az érintett hozzájárulásán vagy szerződésen alapul és az adatkezelés automatizált módon történik. Az adatok hordozhatóságához való jogának gyakorlása során az érintett jogosult arra, hogy – ha ez technikailag megvalósítható – kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását.

Adatkezelő az érintett kérelmét legfeljebb 30 napon belül teljesíti, és erről az érintettet az általa megadott elérhetőségre küldött levélben értesíti.

Tájékoztatjuk továbbá, hogy hozzájárulását bármikor visszavonhatja. Kérjük, ilyen irányú igényét az Adatkezelő *illetékes munkatársánál* jelezze felénk, az \_\_\_\_\_ email címen, vagy személyesen a Zuglói Sport- és Rendezvényszervező Nonprofit Kft. székhelyén (1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.).

Az érintett az adatkezeléssel kapcsolatos panaszával közvetlenül a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c.; telefon: \_\_\_\_\_

☞-mail: \_\_\_\_\_ ; honlap: \_\_\_\_\_) fordulhat.

Az érintett a jogainak megsértése esetén az adatátvevő az adatkezelő ellen bírósághoz fordulhat. A bíróság az ügyben soron kívül jár el. A pert az érintett - választása szerint - a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes törvényszék előtt is megindíthatja.

Az adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható. A tájékoztatási kötelezettség biztosítható egy olyan biztonságos online rendszer üzemeltetésével, amelyen keresztül az érintett könnyen és gyorsan hozzáférhet a szükséges információhoz.

2. melléklet  
**ZUGLÓI NAPKÖZIS TÁBOR 2021.**  
**SZÜLŐI NYILATKOZATA**

**I. Gyermekek (táborozó) és szülő/gondviselő adatai**

- a) Gyermekek (táborozó) neve: .....  
Gyermekek születési helye és ideje: .....  
Gyermekek lakcíme: .....  
Anyja neve: .....  
Gyermekek TAJ száma: .....  
Gyermekek oktatási intézményének neve, osztályának megnevezése: .....  
.....  
Gyermekek által igénybe vehető étkezési támogatás %-os mértéke: .....  
Gyermekek által igénybe vehető étkezési támogatás biztosításának záró napja: .....
- b) Szülő/gondviselő neve: .....  
Szülő/gondviselő lakcíme: .....  
Szülő/gondviselő telefonszáma: .....

**II. A gyermek egészségi állapotára vonatkozó nyilatkozatok**

Nyilatkozom, hogy gyermekemen az alábbi tünetek:

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| – láz  | észlelhető/nem észlelhető |
| – torokfájás   | észlelhető/nem észlelhető |
| – hányás   | észlelhető/nem észlelhető |
| – hasmenés   | észlelhető/nem észlelhető |
| – bőrkkiütés   | észlelhető/nem észlelhető |
| – sárgaság   | észlelhető/nem észlelhető |
| – egyéb súlyosabb<br>bőrelváltozás, bőrgennyedés                           | észlelhető/nem észlelhető |
| – váladékozó szembetegség<br>gennyes fül- és orrfájás                      | észlelhető/nem észlelhető |
| – a gyermek tetű- és rühmentes   | <input type="checkbox"/>  |
| – a gyermek tartós betegségben,<br>ételallergiában                         | szenved/nem szenved       |
| – a gyermek a következő<br>tartós betegségben, ételallergiában<br>szenved: | _____                     |
| – a gyermeknek a tábor ideje alatt<br>gyógyszer használata                 | szükséges / nem szükséges |



a gyermeknek a következő  
gyógyszereket kell használnia,  
a következő adagolásban

---

### III. Egyéb, a gyermek táboroztatásával kapcsolatos nyilatkozatok

Nyilatkozom, hogy:

- gyermekem úszni tud / nem tud
- a tábor területén található sporteszközöket  
(pl.: roller, kerékpár, gördeszka) gyermekem használhatja/nem használhatja
- a tábor területén található sporteszközök  
használatához gyermekemnek védőfelszerelést biztosítok/nem biztosítok
- a tábor házirendjében foglaltakat megismertem, annak rendelkezéseit magamra és gyermekemre  
nézve elfogadom és betartom. A Házirend az alábbi linken érhető el: [www.zugsport.hu](http://www.zugsport.hu)
- Gyermekem a táborból egyedül hazamehet.....órákor nem mehet haza
- Gyermekem a táborból az alábbi személyekkel mehet haza:

.....  
.....

**Jelen nyilatkozat a tábor kezdetét megelőző négy napon belül kitöltendő, a tábor kezdetekor a  
táboroztatás szervezőjének átadandó!**

**Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a fenti adatok a valóságnak  
megfelelnek.**

Budapest, 2021. \_\_\_\_\_

---

szülő/gondviselő aláírása

